

Zweyers [=Zwyer] hilflickher sach [- der Urner Zwyer war Gerichtsherr der Herrschaft Hilfikon -] im Junio A.º 1648":

s. Zurlaubiana AH 44/52

"Das Kan ein machiavellisch gedicht syn [Anspielung auf Niccolò Machiavelli]"

---

Kopie vom Landschreiber-Substitut der Freien Ämter, Johann Melchior **Kolin**. Glosse vom Zuger Stadt- und Amtsrat, **Beat II**. Zurlauben AH 145, 176 - Blatt 176<sup>v</sup> leer

## 145/72

[1662? n. April 24.]

A

"ANDTWORT[EN VON AMMANN BZW. STABFÜHRER UND RAT DER STADT ZUG AN DIE ADRESSE DES ÄUSSEREN AMTES ZUG BEZÜGLICH SEINER DURCH LETZTERES STREITIG GEMachten KOMPETENZEN - LIBELLHANDEL! -, KONZIPIERT VOM ZUGER STADT- UND AMTSRAT, BEAT II. ZURLAUBEN]"<sup>1</sup>

---

"Beträffendt dass malefitz; dass Examen Undt dass hochgericht Oder galgen[:]"<sup>2</sup>

1[.] Jst die Andtworth, dass wir Burger [der Stadt Zug] Luth libells [von 1604] Jnen den Herren [Stadt- und Amtsräten] ussm [Äusseren] Ambt dass malefiz gricht nit Widersprächend, besonders Je und allewäg dasselbig mit und Nebendt jnen, nach altem bruch und Ordnung Verwaltet, geübt Undt gebrucht

2[.] Dass Examen belanget handt wir nach altem herkhommen und gwalt, durch unser Miträthen, Verrichten Undt Üeben Lassen, darby allezyt der Landtschreiber [- damals war dies Adam **Signer**, von Menzingen -] bygewohnet, by welcher Alten gwonheit Übung undt herkhomen wir furbashin Zuo Verpliben gesinnet.

Könten auch woll besondere und wichtige Ursachen, undt gründt deshalb eingwendt werden. Nebendt ersparung grössern Costens undt unglägenheiten, Ess würdt auch dardurch Jrer Judicatur nichts entzogen, dan wass Jm thurn [=Gefängnis in Zug] by der Examination wichtiges oder bedenkliches fürfalt, dass würdt Jnen den Räthen, oder den Eltisten etlichen Rathswyse eröffnet, und mit Jnen darüber berathschlaget.

3[.] Dass materialisch hochgericht beträffend ist Jn myner H undt Burgeren [der Stadt Zug] eigen, undt Jeder Zytt in Jren costen, wan die Noth erfordert erbuwen, verbessert Undt erhalten Worden. Ebnergestalten ist dass Rathuss Zughuss undt der Thurm unser [der Stadt Zug] eigenthumb und anders mehr.

- Dass furgewendte Exempel dess Ritters [=Ritter ] Von khaam [=Cham] anlangendt da ist Zuwissen, dass selbige that, nit uff den Vater Zulegen gewesen, dannenhero myn H Jnne für malfizisch nit erkennen können noch sollen: dess thäters undt ussgewichnen haab undt guot ist Jnen ussm Amt und der Statt heimgefallen undt Verrechnet
- 4[.] Abzugs halber ist by Jnen Von Menzingen und Baar diss fahls vil übersächen worden von Zurchern [=Zürcher, von Menzingen], und Utingern [=Utiger], auch an der Mat [=Andermatt, letztere beide von Baar] die Jn fromde Land Zogen. Darvon Jn gmeinen [Stadt- und Amts-]Sekhel nichts erschossen
- Ligt nun an demme wye man Jnskönftig sich Zuo Verhalten habe ... Unser meynung und Verstand wäre wohin der Jnzug, so gehöre auch der Abzug
- 5[.] Dass huss Jn der Statt belangend: dessen Ewige besizung sy praetendierend für einen Amman us den gmeinden [des Äusseren Amts: Aegeri, Menzingen und Baar], Jn wehrenden synen Zweyen Jahren, ist dise Andtwort, dass Je und allwegen herkhommen, wan einer dass Ammann Amt erlangt, dass er Jn der Statt hussheblich syn müessen, Und Jmme selbs ein Herberg suochen und Zuo Lechen empfachen; Alle derglychen Von hingerichten Personen besessne hüser Jn [der] Statt [Zug] undt Landt [d.h. in den obgenannten Drei Gemeinden] Je und Allwegen den Khinderen oder nachgelossnen Erben, oder uff mangel deren, andern burgeren und Landtluthen [=Dorfgenossen] Von H. Ammann undt Stathaltern Verkhaufft dass erlöste gelt in Statt undt Ambts nuzen Verwendt worden Also sye Jnen Jr Antheil dess erlössten geldts Vom huss uffbehalten und anerpoten. Auch nach verhanden ... geschwige der schmach und schand so ein Amman Jn dem [Hexen]huss syn beständige wohnung haben solte. ...
- 6[.] Jn allweg syendt wir bedacht dem libell uff Jede begäbenheit nachzekommen, aber hingägen wir unss Zuo beklagen dass sy unss vilfältig wider desselben Jnhalt übermehrendt ... Jn dem Abruch der Zinsen etc.
- 7[.] Jtem die Jenigen so Lüth bschissend undt betriegend mit brieff über brieff machen, mit muothwilligem Ungenötigtem Abwärffen der schulden biderbe Lüth bschissende undt betriegend, mit wolverdienten straffen nit Ansuechendt
- 8[.] Also wäre Unser fr. pit ermahnen und ansuochen sy wolten sich diser Jrer Clag entheben, undt bedenken wass hieruss Jnen unnd unss Zuogewarten stiende Nechst angewendten grossen umbkosten, den Rüewen Zuo gwünnen, hingägen dass Brüederlich Verthruwen, Liebe und gunst Zuo Verlieren.
- 9[.] Mit beduren müessen wir auch Vernemmen, dass under Jnen die threüwung ussgangen alss wölte man unss die Zinsen hinderhalten:

Nun sollte es dahin gelangen wurde die burgerschaft Nunmehr nach andern mitlen trachten darmit man Zu entlichen ruhwen möchte Kommen ...

Den 24ten Aprilis sindt die Abgeordnete von 3 gmeinden [in Zug] erschynen [nämlich folgende Stadt- und Amtsräte] von Aegerj[: alt] Aman Wilhelm **heinrich** und Sekhelmeister [Hans Jakob] hassler [=Hasler; von] Menzingen[:] hauptman Ulrich **Schön** und Lütenambt [Heinrich] Zeender [=Zehnder; und von] Baar[: alt] Amman [Jakob] an der mat [=Andermatt] und Fendrich [Oswald] **Meyenberg** die Jre clag Articul wider erholet ... Daruber Jnen von uns in obiger Substanz geandtwortet und Zuogesprochen worden[:] erstlich sy allermehist an dem Examen ghanget damit sy ein Ungehinderten Zuogang hätten: wober wir uns erkhlert wan man es vor Statt und Amt[srat] ein Nothwendigkeit Zesyn erkhent werde, dz es woll syn mogen Jnsonderheit ettwan gefangne uss einer gmeind syn mochte".

- 1) Titelgebung anhand der Dorsualnotiz
- 2) s. evtl. SSRQ Zug I 340 Nr. 457, wo von den Kompetenzen des Hochgerichts und von Malefizbelangen die Rede ist

---

AH 145, 177

## 145/73

1633 [Juli 3./]Juni 24., Zürich

SCHREIBEN VON HENRI IER, DUC DE ROHAN, [AN AMMANN UND RAT VON STADT UND AMT ZUG]

---

s. Zurlaubiana AH 27/111, wobei daselbst bei der Bearbeitung nur die Datierung nach dem alten Stil angegeben wurde

---

Übersetzung aus dem Französischen vom Ammann von Stadt und Amt Zug, **Beat II.** Zurlauben - AH 145, 180-181 - Blatt 181 leer

## 145/74

1632 Januar 29., [Abtei] Muri

A

SCHREIBEN VON ABT JOHANN JODOK SINGISEN AN DEN ZUGER [STADT- UND AMTS]RAT, [GARDE]HPTM. BEAT II. ZURLAUBEN, ZUG

---

"Es hat unnser geliebter vetter H Joan Balthasar **Honegger** üwer Schwager zu Bremgarten [- Zurlauben war mit dessen Halbschwester